

M A G Y A R K U R I R

Bécsből, Pénteken, Július' 21-dikén, 1820.



Nagy Britannia:

A' London városa 's a' hozzátartozó Southwark mező városa, bánkódó 's jót kívánó köszöntésekre ekképpen válaszolt a' Királyné: —“

„Különös gyönyörűséggel és szíves köszönettel fogadom a' Polgármesternek, a' Senatoroknak 's London városa' szabad polgárainak, kiknek egy régibb alkalmatossággal ügyem eránt bizonyított férjfiasságomról háládatosan emlékezni soha meg nem szüntem, hozzám intézett hűséges és jó indulatból származott köszöntéseket. Nincsenek szavak, mellyek azon keserűségnek kifejezésére alkalmasok volnának, mellyet nekem azon kárvallások okoztak, mellyekre engem' uraságtok a' magok' szíves bánkodásának kifejezése által emlékeztetének, 's a' mellyeknek kipótolására a' temető síron innen semmi mód nincsen: mindazonáltal azon sokféle terhes gondok és keserűségek között, mellyekkel az Isteni Gondviselésnek engem' meglátogatni tetszett, csakugyan kimondhatatlan vigasztalást találtam én azon nemes szívű, igazságos, és nagy lelkű népnek buzgó és állandó hűségében, mellyel egy országban élni, 's őtet szeretni; hátra lévő napjainak legfőbb boldogságát teszik. Azon fogok iparkodni, hogy azon bosszankodást, mellyet az illy sok ideig tartó üldöztetések, csendességem, becstülem, és életem ellen való illy sokféle összeesküvések, 's mesterkedések, bennem

gerjesztettek, elnyomhassam; 's a' midőn azon eszközöknek előkeresésében, a' mellyek jusaimnak, privilegiumaimnak, 's méltóságaimnak tellyes birtokába vissza tehetnek, áthatatossággal eljárók, ugyanakkor minden múlt időbeli rossz teteményeket, gyalázatokat, örömmel a' feledékenység' tengerébe temetek. Ártatlanságomat tudván, 's azon fenyegetődzéseket, mellyeknek elrettentésemre kellené szolgálni, megvetvén, 's tudván, hogy az az ország, melyhez folyamodtam, Nagybritannia légyen, semmi különös és rendkívül való bátorság nem kívántatott arra, hogy Vádolójimmal szembe szálljak. Ezen 's más állapotban is gyenge szívűséggel viselni magát nem illene egy Braunschveigi Ház béli leányhoz, 's egy bátorságára nézve elejtitől fogva híres nemzetnek Királynéjához, a' melly nemzetnek vitéz katonái ezen újabb időkben is, a' világnak minden részeiben, szározon vizen, borostyán koszorukkal koronáztattak-meg.“

Nottingham városának így válaszolt ő Felsőége: — „Szíves köszönettel fogadom az ezen köszöntésben kifejeztetett jó hajlandóságot. Bár melly valódi egyenességgel kellessék is siratnom azon terheket, a' mellyek olykorolykor alattvalóimat nyomban tárták, még is meg kell nekem magamat tartóztatni attól, hogy arról beszélljek, hogy azoknak gondoltatható okai mik lehettek, avvagy, hogy azon terhek gondoltatható okozójinak valamit szemek-re hányjak. Minthogy azért jöttem ezen

országba, hogy magamat védelmezem, nem elegyithetek semmi politikai vetekedéseket ügyem' igasságába. Mind végig esdekleni fogok könyörgésem által a' Mindenható előtt az egész Anglus' nemzet' boldogságáért és szerencséjéért: mindazonáltal ezen nemzet' egygyik részének állapota sem fekszik olly nagyon szíven, mint a' régi Nottingham' városájé, és környékéé."

Julius' 4-dikén délután Westminster is gyűlést tartott 's ez is köszöntést határozott a' Királynéhoz. Ennek két képviselője Burdett és Hobhouse jelen voltak a' gyűlésben, 's nagyon kikeltek beszédjek által az Országlószerk ellen ezen dologért. A' gyűlésnek végződése után pedig a' porseregnek egy része a' Minister Castlereagh háza elejébe gyülekezett csufolódó süvöltéssel és fütyöléssel, de semmi egyéb bünhödésre nem vetemedett. — Mikor a' Polgármester a' City' feljebb említett köszöntését a' Királynéhoz vitte, véle is nagyon rútol bánt az uczákon a' porsereg, úgy hogy a' Politzia' emberei a' kézzel való gorombáskodástól is alig menthették-meg. Egy embert, a' ki sárral hajgálta a' Polgármester' hintóját, megfogták volt a' Politzia' emberei, de nem vihették fogházba, mertki vette a' nép a' kezekből. (Ez a' Polgármester a' Ministeri részszer tartó ember).

Némelly újságlevelek azt erőssítik, hogy ismét elkezdődtek volna Lord Liverpool, és a' Királyné között való levelezések, 's hogy a' Királyné késznek ajánlotta magát újabb feltételeknek meghalgatására; de maga semmi újabb feltételt tenni nem akar. Ugyan ezen Újságok erőssítik, hogy olly kívánságot nyilatkoztatott volna Királyné ö Felsege, hogy rendeljenek rangjához illő épületet lakhellyül számára; 's megkérdeztetvén, hogy maga mellyik

épületet kívánná, úgy felelt: hogy a' Stratford-piaczán lévő Királyi épületet kívánná, melyben Londonba' jártokkór néhány Fejedelmi személyek laktak volt, de olly feleletet kapott, hogy ezen épülettel most nem parancsolhat az Országlószerk. Azólta nem nevezett-meg újabb épületet.

Julius' 3-dikára virradólag Londonban sok helyeken czédulák voltak giraggattatva, mellyeken nagy betűkkel nyomtatva, ezen szavak olvastattak: Jovallás, hogy meg kell gyilkolni a' Királynét. — „Ezen czédulák (így szoll a' Ministeri Kurir) minden bizonnyal a' legördögibb czélzással irattattak és nyomtattattak. Az emberek nagy számmal öszszecsoportoztak a' czédulák' olvasására: hanem a' City béli béke-tisztek azonnal ott termettek 's leszaggatták a' falakról a' czédulákat. Már most jól látjuk, hogy micsoda csatornára szeretnék venni, némellyph a' fennforgó kérdést. Egy részről a' porsereg' indulatját akarják felmérgetíteni, midőn az alatt más részről Királyné ö Felsege az említett czélzás' elemozdittatására, ezen porseregnek hizelkedik! Melly boldogtalan, melly együgyü Tanácsos az, a' ki ö Felségét ezen veszedelmes úton vezérli. Nem kellene ö Felsegének arról egy szempillantatig is elfelejtkezni, hogy a' köz nép-csordának szava még nem Anglia' szava ám. Amaz ártatlannak mondhatja ö Felségét — a' mint ezen szempillantatban annak is mondja — hanem, ha ezen utolsó bünösnek találándja itélni — ekkor ötven ezer köszöntések, mellyeket ötven ezer gyűlések küldhettek ö Felsegéhez, sem lesznek elégségesek arra, hogy ezen megítéltést semmivé tegyék.

Julius' 4-dikén estve a' felső ház' elejébe terjesztette a' Királyné magaviseletét

illető papirosoknak megvizsgálására kineveztetett Biztosság a' maga Tudósítását, melynek e' volt a' foglalatja: —“

„A' felső ház' Biztossága, a' melly titkos üléseknek tartására olly véggel öszszegyülekezett vala, hogy a' két zöld zsákokban Jun. 6-dikán a' Király ö Felsége parancsolatjából néki általadatott papirosokat megvizsgálja 's azokról a' maga vélekedése szerént való Tudósítást tegyen, 's a' melly Biztossághoz azután még két más bepecsételt zsákok, a' Király' Jun. 6-dikán költ kegyelmes Jelentéséhez tartozó egyéb Dokumentumokkal, ugyan ezen végre küldettettek vala — kinyilatkoztatja: Hogy ö mind ezeket az elejébe terjesztetett Dokumentumokat, olly figyelemmel megvizsgálta, mint a' milyenre a' tárgynak fontossága érdemes, és úgy találta, hogy ezen Dokumentumok, külömbkülömb rangú és sorsú, 's Európának külömbkülömb Státusaiból való 's nagy számú személyeknek bizonyágtételeiken fundáltatott vádakat foglalnak magokban, mellyek Királyné ö Felségének becsületét nagyon sértik, midőn ö Felségét egy külső országfi férjfiuval való házosságtöréssel vádolják, a' ki ennek előtte szolgálatjában volt, 's általjában azzal is terhelik ö Felségét, hogy rangjához és méltóságához tellyességgel nem illő 's legkicsapongóbb nemű módon viselte volna magát. —

„Ezen vádak olly tulajdonságuaknak látszanak lenni, hogy nem csak a' Királyné becsületét, hanem a' Korona' méltóságát 's a' nemzetnek erkölcsi és becsületi érzékenységét is felettébb nagyon sértik, annyira, hogy, a' Biztosság' vélekedése szerént egyáltaljában elkerülhetetlen dolognak lenni látszik az, hogy ezen vádak nyilvánossággal való megvizgáltatásnak tárgyává tétetessenek, a' melynek szükséges

voltát a' Biztosság nagyon fájlalni kényszerítették.“

Ezen Tudósítást Minister Lord Harrowby vitte a' ház' elejébe, kinek jóvallására meghatározatott, hogy a' Tudósítás kinyomtattassék. — Lord Liverpool pedig olly nyilatkoztatást tett, hogy a' következő napon a' ház' elejébe fogja az azeránt való jóvallását terjeszteni, hogy micsoda tulajdonságú pert kellessék a' Királyné ellen indítani. A' mi a' pernek vagy procedurának folyamatját illeti, erről azt mondotta Lord Liverpool, hogy ezt elébb, hogy sem a' Parlament' elejébe terjeszteni, azon Felséges személlyel fogja közleni, a' kit ezen vádak illetnek.

Lord Grey úgy ítélte, hogy ezen egyenetlenkedésnek állapotja, az által, hogy ezen Tudósítás a' Parlamentum előtt felolvastatott, még rosszabbá tétetett, mint azelőtt volt; egyéb eránt nyilván láthatni, hogy a' Királyné ellen tétetődő lépések közzé a' gyűlölség és indulatosság is odavatták magokat, vagy azok is ott vagynak a' játéokban. Mert hogyan eshetne külömben: Hogy ugyan azon Ministerek, a' kik Királyné ö Felségének csak nem régen is illy ajánlásokat tettek vala, hogy néki a' Királyné titulust megadják, kieszközlik, hogy az idegen Udvaroknál, mint Királyné, úgy fogadtassék, 's hogy az Ánglus Nagy-követeknek 's Követeknek megparancsolják, hogy eránta tisztelettel viseltessenek: most még is házosságrontással vádolják? — Lord Liverpool azzal mentette a' Ministereket, hogy ha szintén öök azon vádakat, mellyek a' Királynét érdeklík, már azelőtt sokkal régebben tudták is, hogy sem a' Parlamentum' elejébe terjesztették: azt mindazonáltal csakugyan kötelelességnek lenni esmerték, hogy a' dolog' közönséges megvizgáltatásra való

bocsáttatásának tellyes erővel ellene dolgozzanak, ámbár jól tudták is, hogy elég módjok van a' vádaknak megmutatására. — A' többi más nap' estvére halasztott.

Azt mondják, hogy Canning Ur, ki a' régibb időkben a' Királynéval szoros öszszecsatolódásban volt, most már, minekutánna a' Biztosság a' Királyné magaviséletéről való Tudósítást a' felső ház' elejébe terjesztette, ki lépik a' Ministeriumból, azért, hogy a' Királyné és az Országlószék között közbenjárói munkát tessen.

A' mi a' Glsgowi véres lármát illeti, melly ott a' katonák és a' Polgárok között történt, 10 külömbkülömbféle tudósítást hirdetett - ki felölle az ott kijövő újság. Sok katonák és Polgárok 's ezek közt 10 Politziai tisztek is megsebesedtek. A' történetnek megvizsgálására biztosság neveztetett - ki: a' 13-dik Regementnek ott feküdt Bataliona pedig, a' melly ezen lármának részese volt, őrizetre másuva küldetett Glasgowból.

Frantzia Ország.

Egy Királyi parancsolat által nagy büntetés alatt tilalmaztatik a' tanuló ifjúságnak a' népzendülésekbe való avatkozás, valamint szintén az is, hogy a' Helybéli Elöljárók' 's Rektoraik tudta nélkül öszszecsatolódási Egygyesületeket formáljanak. Úgy csinálni vagy irni valamit, mint Egygyesületi határozást, többé nem szabad nékiek.

Alsó Normandiában Virè városában egy Manufakturistának házánál vizsgálódás tartatván, 80 Párisi tökéletes Sappeur (Kapás katona) formaruhát, 's 40 egyéb féle katona ruhát találtak. Hogy a' nevezett városban ezen házi vizsgálódás

tartassék, Párisból az Igasság' Ministerétől Stafétán küldetett a' parancsolat oda. Az Observator nevű újság, a' melly ezen dolgot közli, illy szavakon végzi tudósítását: „Mint hogy ezen vizsgálódásnak munkája még nagyon titkosan folytattatik, most nem akarunk reá jobban kiterjeszkedni; sőt ezzel is, a' mennyit most iránk, sokáig halgattunk, pedig a' dolog egész Virèben néhány napoktól fogva tudva volt.“

Generális Donadieu t kibocsátották a' fogházból, minekutánna, mint a' Monitor írja, a' Hadiminister elejébe hivatvatván, ott több Generálisoknak jelenlétebben kinyilatkoztatta volna, hogy ő, azon audientzián, mellyen elfogattatása előtt a' fő Ministernél Herczeg Richelieunél lenni szerencséje volt, beszédében ugyan nagyon hevesen ki talált bocsátkozni: de azonban, a' midőn a' fő Ministerhez intézte szavait, csakugyan egy szempillantatig is el nem felejtkezett arról, hogy Királya' Ministerének 's azon forma ruhának, mellyet ő (a' Generális) testén hordoz, mivel tartozzék.

Spanyol Ország.

Azt a' kárt, mellyet a' Meksikói zenebonáskodások a' Spanyol Státusnak ezen revolútzziós időkben okoztak, 150 millió Piaster kre becsülik.

A' Cortesi gyűlésre rendeltetett Követek az utóbbi napokban csoportosan érkeztek meg Madridba, 's a' mint megérkeznek, azonnal egygyik vagy más Klubba vagy politikai társaságba, mellyek a' revolútzzió kezdetétől fogva a' fő városban, formálódtak, vezettetik be magokat. Ezen társaságok mostanában szép csendesen viselik magokat.

A' Gallicziai Követek' egygyike Ge-

nerális Quiroga is megérkezett a fő városba. Számtalan sokaság kísérte-be; az örvendező köszöntéseknek, mellyekkel tiszteltetett, nem volt vége. Előtte muzsikáló kar ment. Meghivattatván, legelőbb is egyenesen a Város tanácsa gyűlésébe ment, a hol rendkívül való örvendezéssel fogadtatott. Az első Syndicus, fő Biró, beszédet intézett hozzá, 's számára készített Ódát is adott néki által. A város házából a Királynőhöz vette útját Quiroga, udvarlásának megtételére. Estve a Barátság Társasága nevű Klúb fényes vendégséget adott néki.

Azt vették észre, hogy a Követek között még eddig nagy gondolkodásbéli egygyesség uralkodik. — A Gallicziai, Murcziai, és Kataloniai Junták, a revolutziónak kiütésétől fogva egész mostanig különösen csak magok folytatták fináncziai gazdálkodásokat, 's a mi a szükséges költség után megmaradott, azt magoknál megtartották, de olly nyilatkozatással, hogy mihellyest a Cortesek öszszegyűlnek, minden gazdálkodást ezeknek azonnal általadnak, 's magokat minden efféle foglalatoskodástól elvonnyák. Május végéig való számadásaikat már beküldötték.

Olly beszéd folyt, hogy a régi Systemának azon barátjai, a kik Portugaliába vették futásukat, ott, a Gallitziai szélek szomszédságában bizonyos nemű Contra-Juntát formáltak, a melly a Spanyol Országban megmaradott békélenkedőkkel egygyesületet tart-fenn. — „Hanem, így szollanak a Madridi újság-levelek, ezért éppen semmit se' kell nyughatatlankodnunk. Nem soká ezen békélenkedők önn' magok által fogják látni, hogy melly nagy esztelenség az, a' minn iparkodnak.

Valencziában az ideji Szent Sacramentum' processiója alkalmatosságával,

a' Constitúzió könyvét kinyitva egy gyözedelmi szekeren vitték, és úgy fektették vagy helyhezítették, hogy a' megnyitás azon levélre esett, melly az Isteni tiszteletről beszél. Ez olly nagy meglepésére szolgálta a' népnek, hogy fenn hangon kinyilatkozta meglepését. — Az Ország-lószék 40 millió Reálokat vévén-fel költsön, 's ezen summának még egy kevés hijja lévén, Kadiksban néhány kereskedők olly ajánlást tettek, hogy ők ezen hijjánosságot egyedül magok, még pedig minden intereskivánás nélkül kipótolják. — Már meghatározták a' Madridba megérkezett Követek, hogy azon, még életben lévő 69 Követek ellen, a' kik 1814-ben a' Constitúziónak eltöröltetését kívánták volt, per indittassék, ha csak talám a' Király által kihirdettetett közönséges bocsánatot ezekre is ki nem találja a' Cortesek tellyes gyűlése terjeszteni. — Már kétségen kívül Madridban fogják gyűléseiket tartani a' Cortesek, 's azt Julius' 9-dikén bizonynyal el is kezdeni szándékoztak. — Mindenek nagy kívánsággal várták hogy megtudhassák, hogy micso-da ajánlásokat hozott Amérikából a' Venezuelai Congressus' Vice-Elölülője Zea, a' ki Londonba már megérkezett 's onnét minden órán Párisba várattatott, 's gyaníthatóképpen Madridba is el fog menni.

Ujabb Ujságok.

Nagy Britannia. — Itt naponként fontosodik az állapot. Lord Dacre ilyen kérelmet adott a' Királyné' nevében Jul. 5-ikén estvefelé a' felső ház' elejébe:

„A' Parlamentum béli Papi és Világi Lordokhoz:

„Carolina R. Minekutánna a' Királyné' a' nemes Lordok' titkos Biztossága

által tétetett Tudósításnak resultatumát megértette, siet megjelenteni ezen háznak, hogy ő ezen szempillantattól fogva egészen kész az ellene felhozott vádak ellen való magávédelmezését, a' mennyiben ő ezen vádak tudhatja, elkezdeni. Arra is emlékezteti ő Uraságokat, hogy ő, minthogy néki a' maga védelmére különbkülömb tanukat kell elő hivatni, tehát szükséges, hogy a' vád' czikkelei pontosan elejébe terjesztessenek. Továbbá, minthogy reá nézve nagyon fontos dolog a' mostani környülállások között a' Lordok előtt néhány megjegyzéseket tenni, erre nézve kívánnya, hogy törvényes oltalmazójinak személlyekben ezen ház' rostélyai előtt még ezen estve meghalgattassék.

Liverpool erre azt mondotta, hogy a' Királynénak ezen kérelme éppen alkalmatlan időben érkezett, minthogy az ellene való Bill még ezen estve adatik ezen ház elejébe, és még azután fog ő Felségével közöltetni. Addig tehát nem lehet ő Felségének a' Biztosság' Tudósításából tisztiképpen semmit tudni. — Mindjárt ezen megjegyzés után elévette Lord Liverpool a' Királyné ellen intéztetett Billt, 's által adta a' Lordok' házának. Foglatja ez:

„Bill, az eránt, hogy ő Felségét Carolinát Amaliát Ersébetet, a' Nagy Britanniai és Irlandiai Országló Királynéságnak minden titulusaitól, jusaitól, privilegiumaitól, és justartásaitól foszszak. meg, 's a' Király ő Felsége és a' nevezett Királyné közt fennálló házosságot oldozzák-fel, azért:

„Hogy Carolina Amalia Ersébeth ő Felsége 1814-ben, az akkori Walesi Princzaszszony most ezen birodalomnak Országló Királynéja, Olasz Országban tartózkodván, valami Bartolomo Pergami vagy

Bartolomo Bergami nevű, felettébb alacson sorsú idegen embert, ki már mint'inas addig is szolgált volt, a' maga szolgálatjára felvett.

„Hogy ő Királyi Herczegaszszonysága 's a' nevezett B. Pergami v. Bergami között, azután hogy az említett B. Pergami v. Bergami, mint cseléd a' Walesi Princzaszszony' szolgálatjára felvétetett volna, felettébb rút és illetlen barátságoskodás támodott —

„Hogy ő Kir. Herczegaszszonysága a' nevezett B. Pergamit vagy Bergamit a' maga háztartásában nem csak feljebb emelte 's néki a' maga személlye körül igen meghitt 's nagyon közel való szolgálatot adott, hanem eránta viseltető kedvezésének 's megkülömböztetésének egyéb nagy és rendkívül való jeleit is mütatta, néki Ritteri czimert 's egyéb megtiszteltetést kért, sőt önn' maga valami úgymondatott Rendczimert is, mellyett, a' nélkül, hogy törvényes jussa lett volna reá, maga állított vala fel, adott néki — 's végre

„Hogy ő K. Herczegaszszonysága azalatt, míg a' nevezett B. Pergami vagy Bergami, szolgálatjában volt, önn' Felséges rangjáról 's a' Király ő Felsége eránt való kötelességeiről meg nem emlékezvén, 's a' maga becsületére és karakterére való legkissebb tekintet nélkül, a' nevezett B. Pergamivel vagy Bergamivel valamint a' közönséges ügy magános életben, különbkülömb városokban és országokban, mellyeket ő K. Herczegaszszonysága meglátogatott, magát illetlen és házosságrontó barátkozással és szabadsággal viselte, 's véle, a' nevezett B. Pergamivel vagy Bergamivel, sokáig, míg idegen országon tartózkodott, kicsapó, méltatlan, és házosságrontó állapotban élt, 's ezen magaviselete által a' Királyi familiára 's ezen országra, rút mocskot háritott —

„Míndezekhezképpest mi, a' Felséged' hűséges és alázatos alattvalóji, a' Parlamentum' mind két házabéli Papi és Világi tagok, annak kinyilatkoztatására, hogy Királyné ö Felségének illy méltatlan és gonosz magaviseletét, melly által a' Király eránt való kötelességét megrontotta, 's magát ezen birodalom' Királynéjának Felséges rangjára 's méltóságára érdemlenné tette, melly mélységesen érezzük, 's annak megmútatására, hogy a' Korona méltósága 's a' nemzet' becsülete eránt, melly kötelesség szerént való tekintettel légyünk: kérjük Királyi Felségedet, hogy ezen dolog eránt határozás tétetessék —
 „Erre nézve, a' jelenlévő Parlamen-

tum Papi és Világi Lord és Közönséges tagjainak megegyezésekkel 's hatalmok szerént határozassék meg Királyi Felség által, hogy a' nevezett Királyné ö Felsége Carolina Amália Ersébeth, ezen Aktának (Billnek) ereje szerént, 's minekutánna ez, a' két házak által megerössítettik, ezen birodalom' Királya' Feleségének minden titulusaitól, jusaitól, és privilegiumaitól fosztattassék meg, 's ezeket sem egészen sem egy részint soha se' bírhasssa, ne használhasssa, 's vélek ne élhessen; 's hogy a' Király és a' nevezett Carolina Amalia Ersébeth között való házosság, minden feltételei 's következései szerént, semmivé tétetődjék.“

Hazai Dolgok és egyéb Toldalékok.

Magyar Ország.

Pozsony Julius 15-dikén — (folytatás.)

A' már több ízben dítsérettel említett nemzeti Játszó Társaság, melly itt nálunk napról napra új példait adja a' művészség határiban tett szép előmenetelének, e' hónap 8-dikán néhai fő Tiszt. Dugonics András egyik jeles darabjának előadásával örvendeztetett meg bennünket, Bátori Mária nevezet alatt. A' halhatatlan emlékü Szerző, ezen munkával hathatósan megbizonyítá, mely mélyen hatott legyen ö, a' Magyar Génus ismérétebe, midőn egy, eredeti képpen a' Spanyol, vagy Olasz Karakterhez szabott történetet, olly tökéletesen talált utánozással hazáivá tudott változtatni; sőt azt, Nemzetünk, és Királyaink történetibe szöni. — Az előadás meg felelt a' Tárgy méltóságának; ugyan is Kilényi Úr (István) és Szentpétery Úr (Kálmán) ezen kölömben nehéz

Charaktereket, eleven és igaz színekkel ábrázolták; szint illy helyesen találta Etsedi Joséfa is az epekedő Máriát, a' szenvedőt pedig kellemetes oldalról látatta velünk. Julius 9-dikén A' Tündér Kastély Magyar Országban. Vig Játék. Vásárhelyi Úr (Farkas) ki már eddig is sok szép rolloknek helyes képzésekkel a' nézőknek meg elígedéseket nem kis mértékben nyerte volt meg, a' máikönnyű, és jól talált játékaival új bizonyosságát adta szép előmenetelének; a' nevezéses mondásokhoz különösen illő helyes maga alkalmaztatása azt gyaníttatja, hogy a' Comicus rollokban is igen szerentsés lehetne. Dériné Assz. (Mariska) mind kellemetes, és természetes játékaival, mind pedig az első felvonásban Vásárhelyi Úrral éneklett kettős dallal (a' Szem Orvos nevű Operából) újonnan gazdagítá művészi koszorúját, köz tapsot nyervén igyekezete jutalmául; — az első hívatást Vá-

sárhelyi Úrral osztá. — Ezt néhány néma ábrázolatok (Tableaux) követték, Kilényi Úr találmánya, és elrendelése szerint; melyek, akár eredetiségeket tekintjük, akár pedig aestheticai oldalokat, semmi kivánni valót sem hagytak hátra. — Julius 11-dikén A' Csörgő Sapka. Vig énekes Játék. — Jóllehet hogy ennek elő adása, a' számosan egybe sereglett, de nyelvekre, és ízlésekre nézve nagyon vegyes publicum várakozásának nem felelt meg egészen, még sem lehet tagadnunk, hogy a' Játzó Tagok, leg alább nagyobb része, köteletségének tökéletesen megfelelt. — Dériné Assz. (Zenomida) mind a' mellett is, hogy az ötlet segítő hangok igen gyenge karban voltak, és így minden igyekezete mellett is híjjánosnak kellett az Egésznek maradni: ma is azon néki tulajdon bájoló kedveltetőséggel jelent meg a' Játékszínen, melytől a' közmegeledés soha sem marad el, és melyet a' taps, mint megérdemelt jutalom, mindenkor nyomban szokott követni. A' publicum ma is azzal bizonyította, várakozásának lett tökéletes megfelelését, hogy a' játék végén, az első elő hívás jutalmát néki ítélte. Sajnáljuk, hogy a' második felvonás elején lévő hármasdalt, és a' harmadikban a' kettős dalt, egyedül volt kénytelen el énekelni!!! — — Vásárhelyi Úr (Sofrano) napról napra több jeleit adja alkalmas voltának és sok különböző tökéletességeinek. Láng Úr (Mandolino) a' Magyar Játékszín körül szerzett nagy isméretségit, ma is hatásosan megbizonyította, — ő is ki hívatott. — Fájdalommal látja minden Hazafi, hogy az Orchestrum híjjánossága

miatt (melly ezen környülményekben ki pótolhatatlan) a' Társaság iparkodása kitetszhet bb nem lehet; sőt érdemnek homályosítottatik általa. Mert minden ahhoz értő által látja, hogy a' helyett, hogy az Orchestrum segéllené az előadást, inkább zavarja az éneklőket; ez főkép ma volt igen szembetünő, úgy annyira, hogy elvétvén a' muzsikálendő darabokat, a' scénáról kellett őket több ízben figyelemre inteni. — Jul. 13-dikán A' mardosó lelki esméret néző Játék. — Kilényi Úr (Hugo) fel vett személye Characterét egy új szempontból vette fel, és azt még az irigy komolyság is kénytelen lesz néki megadni, hogy annak tzeleányos alkalmaztatással meg is felelt; tsak kétszeri kimenetelekor kívántuk volna, hogy indulatoskodását valamennyire mersékelte volna. Szentpéteri Úr (Unkensteini Ulfo) közönségesen esmert érdemeihez képest, ma is csak érdemlett jutalom volt a' gyakor taps. Vásárhelyi Úr (Cinthio) minden tekintetben megfelelt a' várakozásnak. — Dériné Assz. (Jolánda) rollja Characterének tökéletes kimerítéséhez kaptsolt igaz érzéssel látatta véltünk a' szenvedő ártatlanság belső nyugalmaát, és a' fedhetetlennek ön meggyözödésin épült bizodalmaát. — Azon köz megilletődés, melly azon jelenését követte, mellyben magát méreggel megéttetettnek vélvén, gyermekétől bútsúzik, 's lerogyik, leg tökéletesebb bizonyysága érdemének. Etsedi Joséfa (Cloilde) egészen kielégített. Sikoje Úr (Aldobrandini) példáját adta, hogy az öregeknek játszásokban szerentsés előmenetelt várhatunk tőle.